



AERODROME CHARTING REPORT

RAPPORT D'ÉTABLISSEMENT D'UNE CARTE D'AÉRODROME

This report will be used to chart the aerodrome as well as produce a casting and sketch for the VFR chart supplement. Services still under construction or planned for construction should be included under "FUTURE DEVELOPMENT" only.

Ce rapport est destiné à permettre l'établissement de la carte d'aérodrome VFR chart supplement. Les installations en cours de construction ou en projet ne devront figurer que dans la rubrique "AMÉLIORATIONS PRÉVUES"

NORMALLY THE GREATEST DIFFICULTY ENCOUNTERED IS TO ACCURATELY LOCATE THE AERODROME IN RELATION TO SURROUNDING TERRAIN. THE FOLLOWING SHOULD BE INCLUDED.

LA PRINCIPALE DIFFICULTÉ RÉSIDE HABITUELLEMENT DANS LA LOCALISATION PRÉCISE DU SITE DE L'AÉRODROME PAR RAPPORT À SON ENVIRONNEMENT GÉOGRAPHIQUE. INCLURE LES DÉTAILS SUIVANTS:

- Aerodrome marked on a map scale 1: 500,000 or larger.
- Large scale plan of aerodrome.
- Aerial photographs of constructed field.
- Legal description of the aerodrome site.

- Une carte, à l'échelle de 1:500,000 ou plus, indiquant ce site.
- Un plan à grande échelle de l'aérodrome.
- Des vues aériennes du terrain bâti.
- La définition cadastrale du site de l'aérodrome.

Name of aerodrome - Nom de l'aérodrome	Latitude	Longitude
--	----------	-----------

Distance and Direction from nearest Community
Distance et direction de la plus proche collectivité

RUNWAYS If all-way turf field give outside dimensions and longest runs.	State Source of Date - Origine des renseignements	A/D Elevation - Alt. de l'aérodrome	Construction completed Construction terminée <input type="checkbox"/> Yes-Oui <input type="checkbox"/> No - Non
PISTES S'il s'agit d'un terrain entièrement gazonné, en indiquer les dimensions extérieures et la longueur des bandes principales.	Magnetic Direction Q.F.U	Lenght (Ft)/m Longueur (Pieds)/m	Width (Ft)/m Largeur (Pieds)/
		Threshold Elevation Altitude topographique du seuil	Surface État de surface

LIGHTING ÉCLAIRAGE	Is request for lighting required L'éclairage doit-il être demandé Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non	Hours of Lighting - Heures d'éclairage	Type of Request Required - Type de demande nécessaire
	Approach Lighting Rampe lumineuse d'approche	Type (Low to medium intensity, centre row, etc.) Type (Intensité faible à moyenne etc.)	Location - Emplacement
	Runway Lighting Balisage lumineux de piste	Type (variable low to medium intensity etc.) Type (intensité variable faible à moyenne etc.)	Vasis PAPI RILS Taxiway - Voie circulation
	Rotating Light Phare rotatif	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non	Location - Emplacement

WIND INDICATOR INDICATEURS ÉOLIENS	Indicators - Indicateurs	LOCATION - EMPLACEMENT	LIGHTED - ÉCLAIRÉ
	Wind Cone Manche à vent	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non
	Others Autres	Type	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non

OBSTRUCTIONS In relation to aerodrome OBSTACLES Dans les aires d'approche et d'atterrissage	Obstruction Obstacle	Direction and Distance Direction et distance	Hgt Above Ground Hauteur d'érection	Elev. Above Sea Level Altitude /Mer	Painted Peint	Lighted Éclairé Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non
						Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non
						Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non

FACILITIES SERVICES	A/D Emergency Services (AFF) Services de secours de l'aérodrome (AFF) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non	TYPE	CATEGORY CATÉGORIE
HANGAR	Number - Nombre	Location - Emplacement	
	Number - Nombre	Location - Emplacement	

MAINTENANCE ENTRETIEN	Repairs Réparations	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non	Maintenance Entretien	Minor Mineur	Major Majeur	Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non	
	Gas Carburant	Octane Rating Normally at Aerodrome Indices d'octane habituellement disponibles à l'aérodrome	Are Other Ratings normally available in Locality ? D'autres indices d'octane sont-ils disponibles en ville				Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non
	Oil Lubrifiant	Grades Normally at Aerodrome Indices de viscosité habituellement disponibles à l'aérodrome	Are Other Ratings normally available in Locality ? D'autres indices d'octane sont-ils disponibles en ville				Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Oui Non

WATER AERODROMES HYDROBASE	Alighting Areas - Surfaces d'amerrissage	Dimensions and Configurations - Dimensions et configurations		
	Docks - Bassins	Ramps - Slips	Moorings - Mouillages	
	Beaching - Échouage	Depth - Profondeur	Type of Bottom - Nature du fond	
Sea Conditions - État de la mer	Tidal Range - Limite d'influence de la marée	Break-up - Débâcle de printemps	Freeze-up - Embâcle d'hiver	
HAZARDS (Shoals, rocks, sand bars, small boat trafic) - DANGERS (hauts-fonds, récifs, banc de sable, mouvements de petits bateaux)				

